

1968

Arlecchino e Pulcinella, vecchi servitori, alla stazione

Pulcinella: (incontrando Arlecchino) Ma vuie... vuie... site Arlecchino?

Arlecchino: (abbracciandolo) Carissimo Pulcinella!

Pulcinella: Comme state, cumpa'?

Arlecchino: La podarìa ndar mèjo, conpare, e vu?

Pulcinella: Bbene, bbene, e putarria pure essere meglio... E mo', Arlecchino, comme jammo?

Arlecchino: Son ancora soto paron...

Pulcinella: Chillo d' 'o Sessantotto?

Arlecchino: Senpre lu. E vu?

Pulcinella: Sotto a chillo d' 'o Sessantotto pur' io... E 'o padrone vuosto comme sta?

Arlecchino: Mal, lu el xe senpre compagno.

Pulcinella: È sempe chillo ca se sonna 'e fantasie?

Arlecchino: El solito idealista.

Pulcinella: Male, cumpa', male... Ma diteme nu poco: da allora, comme avite campato?

Arlecchino: Eh, el ga provà a entrar in pulitica. Gnente: i lo ga fato fora subito. Massa intransigente, i ga dito. El voleva drizzaghe le gambe ai can...

Pulcinella: Eh, se Dio ha fatto chillo servizio ai cani, 'na raggione c'ha dda sta'...

Arlecchino: Dopo el ga provà a fare el giornali-
sta...

Pulcinella: E mo' ?

Arlecchino: Caro Pulcinela, nissun vol la verità.
El popolo vol ciàcole...

Pulcinella: Il popolo, cunpà, mo' nun ce sta
cchiù. Mo' ce sta 'a ggente!

Arlecchino: Giusto. Comunque 'a ggente, come
che disé vu, no la ga apressà el so continuo
zigar al lupo. I disea: el lupo no esiste parché
no gavemo paura.

Pulcinella: È 'o vero...

Arlecchino: La gente no vol lupi e disgrassie. La
gente vol nuvole e farfale.

Pulcinella: Parole sante, cunpa'...

Arlecchino: Sì, parole sante par quei altri, ma
no pal me paron.... Ghe go dito: "Desso basta,
zerchéve un mistier da star coi pié par tera, che
se magna tre volte al dì, no co càpita..."

Pulcinella: E isso, che dicette isso?

Arlecchino: E isso, come che disé vu, el se ga
messo a far el professor...

Pulcinella: O Gesummaria: chillo è ghiuto co'
'a capa 'n terra!

Arlecchino: E no xe ancora gnente...

Pulcinella: Dicite appriesso...

Arlecchino: Un mese fa el ga abandonà anca la
scuola. El ga lassà tuto ai poretì e desso l'é qua
chel parte missionario...

Pulcinella: Gesù-Gesù... I' so' stato chiù
furtunato 'e vuie...

Arlecchino: Ah sì? El vostro paron xe sta più furbo del mio?

Pulcinella: Eh, sì...

Arlecchino: Ma come galo fato? Nel Sessantaoto i gera amissi par la pèle lu col me missionario. I zigava: "ABASSO EL SISTEMA!" I ndava in piassa co cartèi co su scritto: GIUSTISSIA! LIBERTÀ! I ciapava le bote da la pulissia...

Pulcinella: 'a vita fa cambia' nu mare 'e ccose...

Arlecchino: Ah sì? Contéme.

Pulcinella: Cumpa': quanno 'a panza ha bussato forte pe' se fa' senti', isso ha ditto a 'o quadro: "Scusate, maestro..." e l'ha girato co' 'a faccia a 'o muro.

Arlecchino: De che quadro parléu? No capisso...

Pulcinella: 'o quadro e MMarx!

Arlecchino: Ah, e dopo?

Pulcinella: Nu jorno 'o chiamma 'o padrone d' 'a Gazzetta: "Signurì" je dice 'o bonommo "vuie canuscite 'o popolo e 'o popolo canosce a vvuie... 'o popolo ha da cagna'; tutti avimmo 'a cagna'...

Arlecchino: E lu, cossa galo fato?

Pulcinella: Isso avutàia 'o quadro 'e Mao. E dicette: "Scusate 'o disturbo..."

Arlecchino: Un bon coràjo...

Pulcinella: Ma nun fernesce cca...

Arlecchino: Galo voltà anca el Che, Cristo e tuti quei chel gaveva in camera?

Pulcinella: Non subbeto; nu poco pe' vota.

Arlecchino: E intanto ghe cresceva el pelo in tel

stómeogo...

Pulcinella: Cumpa': tutto cagna, hanno 'a cagnà pure l'uommene...

Arlecchino: Ma, allora, de sto Sessantaoto cossa resta?

Pulcinella: Niente: hanno menato tutto int' 'o ffuoco 'e sant'Antuono e 'o Sessantotto è arremaso sulo pe' chille che campano 'e fantasie.

Arlecchino: E par quei altri?

Pulcinella: 'na scusa pe' scarricà int' 'o passato 'a causa d' 'a munnezza 'e mo'.